

想對家長會中間收支提出的問題（2025年度家長大會）		
質疑1	可否請家長會未來做收支報告時，或是預算編列時，在同一張表上並列出，預算、實際支出、差異額，讓家長們可以清楚知道是否超支等。 預算編列時，需要在同一張表中，列出前一年的支出，如有極大差異的部分，增列「差異說明欄」說明其理由，家長們才容易判斷此預算編列是否合理。謝謝🙏	中高、小学部 家長
	(翻譯) 今後、保護者会で收支報告や予算編成を行う際に、同じ表に「予算額」「実際支出額」「差額」を並べて記載していただけないでしょうか。そうすることで、保護者が支出超過などをはっきりと把握できるようになります。 また、予算編成の際には、同じ表に前年の支出も掲載し、大きな差異がある部分については「差異説明欄」を設け、その理由を明記していただきたいです。そうすることで、保護者がその予算編成の妥当性を判断しやすくなります。よろしくお願いいたします。	
回答1	貴重なご意見ありがとうございます。ご提案いただいた「予算額・実績額・差額」や「前年との比較および差異の説明」については、今後の收支報告・予算編成の参考とさせていただきます、より分かりやすい資料作成に努めてまいります。	
	(翻譯) 感謝您的寶貴意見。您所提出的「預算額、實際支出額、差額」以及「與前一年支出比較並附上差異說明」的建議，我們會作為未來收支報告與預算編列的重要參考，並努力讓資料更清楚易懂。	
想對家長會提出的問題（2025年度家長大會）		
質疑1	体育館にクーラーを導入するための寄付集めを主導していただけないでしょうか。	中高部家長
	(翻譯) 能否請主導籌募捐款，以便在體育館安裝冷氣？	
回答1	ご要望ありがとうございます。体育館の冷房設備については、学校とも協議しながら検討してまいります。寄付についても慎重に検討し、実現可能な方法を模索してまいります。	
	(翻譯) 感謝您的建議。我們會就體育館冷氣設備的問題與學校持續討論，並謹慎評估是否透過募款的方式來推動，尋找可行的方案。	
質疑2	いつも有り難うございます。家長会のみなさまのサポートが大変手厚く、感謝しております	小学部家長
	(翻譯) 平時非常感謝各位家長會成員的熱心支持與幫助，我們非常感	

	激。	
回答2	温かいお言葉をいただき、誠にありがとうございます。いただいた励ましを力に変えて、今後も子どもたちのために誠心誠意取り組んでまいります。引き続きご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。 (翻訳) 非常感谢您温暖的鼓励。我们会将这份支持化为动力，今后也会继续为孩子们尽心尽力。懇請各位今後一如既往地給予理解與支持。	
質疑3	監視カメラの設置	
	(翻訳) 監視攝影機的设置	
回答3	安全面に関するご提案ありがとうございます。監視カメラの設置については、学校と相談の上、必要性や予算の状況を踏まえて検討させていただきます。 (翻訳) 感谢您針對校園安全所提出的建議。監視攝影機的设置，我們會與學校討論後，依照必要性及預算情況來審慎評估。	小学部家長
質疑4	感谢各位老师的辛勤付出和耐心教导。也请老师多鼓励孩子，多给孩子一些信心。谢谢 🙏 (翻訳) 先生方の日頃のご尽力と根気強いご指導に感謝いたします。どうか今後も子どもたちをたくさん励まし、自信を持たせてあげてください。よろしくお願いいたします。	
回答4	温かいお言葉をありがとうございます。先生方にも必ずお伝えし、今後も子どもたちが自信を持って学べるよう、学校と協力してまいります。 (翻訳) 非常感谢您温暖的話語。我們一定會轉達給老師們，並繼續與學校合作，讓孩子們能更有自信地學習。	中高、小学部 家長
質疑5	希望家長會可以協助與督促學校設備更新。例如體育館更新冷氣或加裝冷風扇和電扇。 (翻訳) 家長会に、学校の設備更新の支援と監督をお願いしたいです。例えば、体育館の冷房設備の更新や冷風扇、扇風機の設定などです。	
回答5	感謝您的建議。我們會與學校合作，根據優先順序及預算情況，逐步評估並推動必要的設備更新。 (翻訳) ご要望ありがとうございます。設備更新につきましては学校と協力し、優先度や予算の状況を考慮しながら、必要な対応ができるよう検討を進めてまいります。	中高、小学部 家長
質疑6	家長會請多用心幫家長跟學生與學校溝通，爭取學生家長應該有點權利義務。不該一直插手學校校務的問題。	小学部家長

	(翻譯) 家長會には、保護者や生徒と学校とのコミュニケーションに もっと熱心に取り組んでいただきたいです。 学生の保護者には一定の権利と義務があるはずです。学校の運営に過 度に介入し続けるべきではないと考えます。	
回答6	感謝您的意見。家長會會持續重視作為家長、學生與學校之間的橋樑， 並在適當的平衡下推動各項活動。	
	(翻譯) ご意見ありがとうございます。家長会は、保護者・生徒と学校 との架け橋となることを大切にしつつ、適切なバランスで活動してま いります。	
質疑7	特に大きな要望はございません。日頃より子どもたちのためにご尽力 いただき、心より感謝しております。家長会を通じて学校での様子を 知ることができ、大変ありがたく感じております。今後ともどうぞよ ろしくお願いいたします。	
	(翻譯) 特別沒有什麼大的要求。衷心感謝平日裡為孩子們所付出的努 力。透過家長會能了解學校的情況，感到非常感激。今後也請多多指 教。	小学部家長
回答7	温かいお言葉をいただき、ありがとうございます。今後とも子どもた ちのために努力してまいりますので、引き続きご理解とご協力をお願 い申し上げます。	
	(翻譯) 非常感謝您溫暖的鼓勵。我們今後也會持續為孩子們努力，懇請 各位繼續給予理解與支持。	